



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

6. října 2021

### Obsah

#### I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

##### DOPORUČENÍ

###### **Evropská centrální banka**

2021/C 403/01	Doporučení Evropské Centrální Banky ze dne 29. září 2021 Radě Evropské unie o externím auditorovi Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland (ECB/2021/44) .....	1
---------------	---	---

#### II *Sdělení*

##### SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### **Evropská komise**

2021/C 403/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10419 – Brookfield/Telia Company/Telia Towers) <sup>(1)</sup> .....	2
2021/C 403/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10414 – Apollo Management/AS Graanul) <sup>(1)</sup> .....	3

#### IV *Informace*

##### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### **Evropská komise**

2021/C 403/04	Směnné kurzy vůči euru — 5. října 2021 .....	4
---------------	--	---

## **Evropský inspektor ochrany údajů**

2021/C 403/05

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu směrnice o spotřebitelských úvěrech  
(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách  
evropského inspektora ochrany údajů na adrese [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)) .....

## I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

## DOPORUČENÍ

## EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## DOPORUČENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 29. září 2021

**Radě Evropské unie o externím auditorovi Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland**

(ECB/2021/44)

(2021/C 403/01)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 27.1 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účetnictví Evropské centrální banky (ECB) a národních centrálních bank členských států, jejichž měnou je euro, ověřují nezávislí externí auditoři doporučení Radou guvernérů ECB a schválení Radou Evropské unie.
- (2) Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland vybrala v roce 2016 za svého externího auditora pro účetní roky 2016 až 2020 společnost Mazars.
- (3) Mandát stávajícího externího auditora Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland, společnosti Mazars, skončil po provedení auditu za účetní rok 2020. Je proto nezbytné jmenovat externího auditora pro účetní roky 2021 a 2022.
- (4) Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland má v úmyslu prodloužit mandát společnosti Mazars na účetní roky 2021 a 2022,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Doporučuje se, aby společnost Mazars byla jmenována externím auditorem Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland pro účetní roky 2021 a 2022.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 29. září 2021.

Prezidentka ECB  
Christine LAGARDE

## II

*(Sdělení)*

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.10419 – Brookfield/Telia Company/Telia Towers)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 403/02)

Dne 28. září 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10419. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Věc M.10414 – Apollo Management/AS Graanul)**

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 403/03)

Dne 16. září 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10414. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

5. října 2021

(2021/C 403/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1602	CAD	kanadský dolar	1,4612
JPY	japonský jen	128,99	HKD	hongkongský dolar	9,0324
DKK	dánská koruna	7,4379	NZD	novozélandský dolar	1,6650
GBP	britská libra	0,85173	SGD	singapurský dolar	1,5743
SEK	švédská koruna	10,1310	KRW	jihokorejský won	1 376,12
CHF	švýcarský frank	1,0752	ZAR	jihoafrický rand	17,3792
ISK	islandská koruna	148,00	CNY	čínský juan	7,4805
NOK	norská koruna	9,9155	HRK	chorvatská kuna	7,5050
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 506,62
CZK	česká koruna	25,308	MYR	malajsijský ringgit	4,8482
HUF	maďarský forint	356,90	PHP	filipínské peso	58,893
PLN	polský zlotý	4,5998	RUB	ruský rubl	84,1541
RON	rumunský lei	4,9477	THB	thajský baht	39,203
TRY	turecká lira	10,2707	BRL	brazilský real	6,3106
AUD	australský dolar	1,5937	MXN	mexické peso	23,7904
			INR	indická rupie	86,4880

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

# EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## **Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu směrnice o spotřebitelských úvěrech**

*(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))*

(2021/C 403/05)

Dne 30. června 2021 přijala Evropská komise návrh směrnice o spotřebitelských úvěrech. Tento návrh má nahradit směrnici 2008/48/ES o smlouvách o spotřebitelském úvěru a přizpůsobit stávající pravidla probíhající digitalizaci trhu a dalším trendům (novým subjektům, jako jsou platformy přímého úvěrování, a novým formám spotřebitelských úvěrů, jako jsou například krátkodobé půjčky s vysokými náklady).

Evropský inspektor ochrany údajů (dále jen „EIOÚ“) vítá záměr spočívající v posílení ochrany spotřebitele a připomíná vztah vzájemného doplňování mezi ochranou spotřebitele a ochranou údajů. Návrh má jednoznačný dopad na ochranu práv a svobod fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů, zejména vzhledem k ustanovením týkajícím se posuzování úvěruschopnosti, individuálních nabídek na základě automatizovaného zpracování a používání osobních údajů v rámci poradenských a jiných činností.

Na podporu spravedlivého přístupu k úvěrům a ochrany údajů doporučuje EIOÚ jasně vymezit kategorie a zdroje osobních údajů, které mohou být použity pro účely posouzení úvěruschopnosti. EIOÚ zejména normotvůrce vyzývá, aby usiloval o větší ochranu spotřebitele a harmonizaci tím, že jasně vymezí kategorie údajů, které by měly či neměly být zpracovávány. EIOÚ rovněž doporučuje výslovně zakázat používání jakýchkoli zvláštních kategorií osobních údajů podle článku 9 obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „nařízení GDPR“).

Vzhledem k možným nepříznivým důsledkům pro dotčené osoby se EIOÚ domnívá, že je třeba se zabývat požadavky, úlohou a odpovědností úvěrových databází nebo třetích stran, které poskytují „úvěrové bodování“. Je rovněž nutné poskytnout další vysvětlení týkající se situací, kdy je nezbytné a přiměřené vyhledávání v externích zdrojích.

Spotřebitelé by měli vždy obdržet smysluplné předběžné informace, je-li posouzení jejich úvěruschopnosti založeno na automatizovaném zpracování. Pokud posouzení úvěruschopnosti zahrnuje využití profilování nebo jiného automatizovaného zpracování osobních údajů, měli by mít spotřebitelé možnost požádat o posouzení provedené člověkem a získat je.

Co se týká individuálních nabídek na základě automatizovaného zpracování, EIOÚ doporučuje zavést povinnost věřitele poskytovat jasné, smysluplné a jednotné informace o parametrech použitých ke stanovení ceny. EIOÚ mimoto normotvůrce vybízí, aby jednoznačně vymezil kategorie osobních údajů, které mohou být použity jako parametry pro vypracování individuální nabídky.

EIOÚ doporučuje výslovně potvrdit plnou použitelnost nařízení 2016/679 (GDPR) na jakékoli zpracování osobních údajů spadající do oblasti působnosti návrhu. S ohledem na návrh aktu o umělé inteligenci EIOÚ doporučuje zajistit, aby byla příslušná pravidla pro spotřebitelské úvěry a ochranu údajů začleněna do postupu posuzování shody (třetí stranou) před udělením označení CE.

## 1. Souvislosti

1. Dne 30. června 2021 přijala Evropská komise návrh směrnice o spotřebitelských úvěrech (dále jen „návrh“) <sup>(1)</sup>. Cílem návrhu je modernizovat pravidla pro spotřebitelské úvěry za účelem jejich přizpůsobení změnám vyplývajícím z digitalizace <sup>(2)</sup> a zrušit směrnici 2008/48/ES o smlouvách o spotřebitelském úvěru <sup>(3)</sup>.
2. Návrh navazuje na hodnocení REFIT, v němž bylo zjištěno, že cíle směrnice 2008/48/ES, zejména zajišťování vysokých standardů ochrany spotřebitele a podpora rozvoje vnitřního trhu s úvěry, jsou stále relevantní. Současně bylo zjištěno, že regulační prostředí v EU vykazuje i nadále značnou roztržitost a že nepřesné znění některých ustanovení směrnice vede k právní nejistotě, která brání hladkému fungování vnitřního trhu se spotřebitelskými úvěry a nezaručuje soustavně vysokou úroveň ochrany spotřebitele <sup>(4)</sup>.
3. V tomto kontextu má návrh posílit ochranu spotřebitele odstraněním nedostatků souvisejících s oblastí působnosti směrnice 2008/48/ES, zvýšením a harmonizací povinnosti poskytovat spotřebitelům přiměřené informace a vysvětlení, zavedením záruk týkajících se mimo jiné úrokových sazeb a nákladů úvěru a podporou finančního vzdělávání.
4. EIOÚ podotýká, že návrh bude mít jednoznačný dopad na ochranu údajů, zejména vzhledem k ustanovením o: reklamě a marketingu týkajících se smluv o úvěru (článek 7); individuálních nabídkách na základě automatizovaného zpracování (článek 13); povinnosti posoudit úvěruschopnost spotřebitele (článek 18), což může vyžadovat vyhledávání v příslušných databázích (čl. 18 odst. 9), a to i v databázích hostovaných v jiném členském státě, než je členských stát věřitele, v případě přeshraničních úvěrových služeb (článek 19); poradenských službách (článek 16); činnostech uvedených v čl. 32 odst. 1 písm. a) až e).
5. Dne 1. července 2021 požádala Evropská komise v souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1725 evropského inspektora ochrany údajů, aby k návrhu vydal stanovisko. Tyto připomínky se omezují na ustanovení návrhu, která jsou relevantní z hlediska ochrany údajů.

## 4. Závěry

S ohledem na výše uvedené evropský inspektor ochrany údajů:

- vítá záměr návrhu posílit ochranu spotřebitele odstraněním rizik spojených s digitalizací spotřebitelských úvěrů,
- připomíná vztah vzájemného doplňování mezi ochranou spotřebitele a ochranou údajů a důležitou úlohu, kterou tato ochrana může hrát také z hlediska posílení postavení spotřebitelů,
- doporučuje blíže vymezit kategorie údajů, které lze či nelze použít pro účely posouzení úvěruschopnosti, a v normativní části návrhu výslovně zakázat používání zvláštních kategorií osobních údajů podle článku 9 nařízení GDPR,
- doporučuje, aby bylo jednoznačněji uvedeno, které externí zdroje lze považovat za „relevantní“ v rámci posuzování úvěruschopnosti,
- doporučuje zabývat se požadavky, úlohou a odpovědností úvěrových databází nebo třetích stran, které poskytují úvěrové bodování, a blíže objasnit situace, kdy je nezbytné a přiměřené vyhledávání v externích zdrojích,
- doporučuje doplnit v čl. 18 odst. 3 návrhu požadavek, aby postupy posuzování úvěruschopnosti zahrnovaly postup kontroly kvality údajů,

<sup>(1)</sup> Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o spotřebitelských úvěrech, 30. června 2021, 2021/0171 (COD).

<sup>(2)</sup> Viz s. 3 důvodové zprávy.

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS (Úř. věst. L 133, 22.5.2008, s. 66).

<sup>(4)</sup> Viz s. 1 důvodové zprávy.



- doporučuje nahradit v čl. 18 odst. 6 a 48. bodě odůvodnění návrhu pojem [lidský] „zásah“ výrazem „posouzení“. EIOÚ dále doporučuje zajistit, aby byl spotřebitel informován, je-li posouzení úvěruschopnosti založeno na automatizovaném zpracování, ve všech případech (tedy nikoli pouze v případě zamítnutí žádosti o úvěr),
- vítá povinnost informovat spotřebitele o tom, že jim byla předložena individuální nabídka. EIOÚ však doporučuje doplnit povinnost poskytovat jasné, smysluplné a jednotné informace o parametrech používaných ke stanovení ceny a jasně vymezit kategorie osobních údajů, které mohou být použity jako parametry pro vypracování individuální nabídky,
- vítá právo spotřebitele být informován o výsledku vyhledávání v databázích za účelem posouzení jeho úvěruschopnosti. EIOÚ však doporučuje uložit povinnost informovat žadatele o tomto vyhledávání předem. EIOÚ rovněž doporučuje harmonizovat kategorie informací, které mohou být obsaženy v databázích pro posuzování úvěruschopnosti,
- doporučuje v návrhu upřesnit, že by nemělo být povoleno používání údajů shromážděných a zpracovávaných v rámci posuzování úvěruschopnosti pro reklamní a marketingové účely,
- doporučuje v návrhu blíže vymezit, které informace týkající se finanční situace spotřebitele, jeho preferencí a cílů v souvislosti s úvěrovou smlouvou nebo službami skupinového financování úvěru lze považovat za „zcela nezbytné“ pro účely poskytování poradenských služeb a činností uvedených v čl. 32 odst. 1 návrhu,
- doporučuje vložit ustanovení a odpovídající bod odůvodnění o použitelnosti nařízení GDPR v souvislosti s návrhem, a zejména na zpracování osobních údajů věřiteli a poskytovateli služeb skupinového financování úvěru,
- připomíná, že je třeba požadavky právních předpisů v oblasti ochrany osobních údajů a spotřebitelských úvěrů začlenit do požadavků podle navrhovaného aktu o umělé inteligenci, zejména v souvislosti s certifikací systémů umělé inteligence používaných při posuzování úvěruschopnosti, především v rámci postupu posuzování shody (třetí stranou) před udělením označení CE.

V Bruselu dne 26. srpna 2021.

p.o. Leonardo CERVERA NAVAS  
*ředitel*

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

---



ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace  
Evropské unie  
L-2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS